Anglicisms in European languages

The headword-list of the Anglicisms used in 16 European languages during the 1990s, compiled by Manfred Görlach for *A Dictionary of European Anglicisms* (Oxford University Press, 2001). The languages surveyed were Albanian, Bulgarian, Croatian, Dutch, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Icelandic, Italian, Norwegian, Polish, Romanian, Russian, Spanish. I have added glosses where needed.

AA [= Alcoholics Anonymous]
about [= approximately]
absenteeism
absorber [in technology]
abstract [= summary]
accelerator [in chemistry]
accountant
account executive
ace [in tennis]
acid [LSD]
acid house
acid rock
acre
action [exciting activity]
action film
AD [= art director]
adaptor/adapter [device]
advantage [in tennis]
Adventist
adventure [computer game]
aerobics
Aerotank
Afro-
Afro-look
aftershave
after-ski
after sun [cosmetic]
agreement [mutual understanding]
ahoy
AIDS
air bag
airbagging
airbrush
Airbus
air-conditioned
air-conditioner
air-condition(ing)
Airedale (terrier)
airfresh
air hostess
airline
airliner

airmail
airport
alderman
ale
all hands
all-in
all right
all-risk
all-round
all-rounder
allround-man
all-star
American football
American way of life
amplifier [device]
angledozer
antibaby pill
antidoping
antidumping
anti-establishment
antifouling
antifreeze
antiskating
apartment
appeal [attractiveness]
appeasement
appetizer
approach [in golf, scholarship]
aqualung
aquaplaning
Arizona [jeans]
arm-wrestling
army [fashion]
arrangement [in music]
arrowroot
art director
art [style]
art-house
asdic
assembler [computing]
assembling [amalgamation of firms]
attaché case
auditing
audition
auditor
auto bank
auto-camping
autocar
auto-caravan
autocross

autorepeat
autoreverse
autoscooter
autostop
autotraining

Görlach also uses a grid presentation for selected items to show the extent to which a word or phrase has come to be used in a language. An example is shown for *aftershave*.

Ic	Nw	Po	Rs
Du	Ge	Cr	Bg
Fr	It	Fi	Hu
Sp	Rm	Al	Gr

Key
white square: the word is fully accepted
shaded square: the word is in restricted use
black square: the word is not (yet) used